

tion au premier ministre. Vu que l'Ontario a annoncé la semaine dernière son intention de créer le premier institut de recherche sur l'éducation du Canada et vu que le gouvernement fédéral s'occupe de nombreux programmes d'éducation et de recherche, prévoit-on que M. Forward, directeur du secrétariat des sciences, entrera officiellement en rapport avec le nouvel organisme?

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, le secrétariat des sciences entrera en contact avec nombre d'organismes qui s'occupent de recherche scientifique et l'organisme dont parle mon honorable ami sera sans doute du nombre.

### LA DÉFENSE NATIONALE

#### AVIONS DOTÉS D'OGIVES NUCLÉAIRES AU CANADA

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. T. S. Barnett (Comox-Alberni):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser au ministre de la Défense nationale une question dont je l'ai prévenu aujourd'hui. A-t-on livré des ogives nucléaires à la station de Comox de l'ARC?

**L'hon. Paul Hellyer (ministre de la Défense nationale):** Comme la Chambre le sait, monsieur l'Orateur, on a entrepris un programme en vue de doter d'une capacité nucléaire et conventionnelle les CF-101 assignés au Commandement de défense aérienne et conçus à cette fin. Le programme en est maintenant au point où un certain nombre de ces appareils ont une telle capacité.

**M. Barnett:** J'aimerais demander au ministre si certains de ces appareils se trouvent à la station de Comox?

**L'hon. M. Hellyer:** Monsieur l'Orateur, à mon avis, il ne conviendrait pas que je fournisse des précisions. Un certain nombre d'appareils du système de défense aérienne ont la capacité en question.

**L'hon. Gordon Churchill (Winnipeg-Sud-Centre):** Question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Si j'ai bien compris, le député a demandé si les appareils avaient été munis d'engins nucléaires, non s'ils avaient la capacité de s'en servir. Comme le ministre n'a pas répondu à la question, je vais la répéter. Les appareils sont-ils maintenant munis d'armes nucléaires?

**L'hon. M. Hellyer:** Monsieur l'Orateur, l'expression «avoir une capacité nucléaire» ne s'est toujours employée que si les appareils disposent d'engins nucléaires.

[M. Webster.]

**L'hon. M. Churchill:** Allons donc!

#### DIVISION DE L'AIR EN EUROPE DOTÉE D'ARMES CLASSIQUES

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Gordon Churchill (Winnipeg-Sud-Centre):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre de la Défense nationale si on a maintenant modifié les avions de la Division de l'air en Europe pour leur permettre d'emporter des armes classiques, et leur a-t-on fourni de telles armes?

**L'hon. Paul Hellyer (ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, ce programme est déjà bien avancé. Je ne puis donner de détails précis, mais j'imagine que le programme est en bonne voie de réalisation.

#### LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—INTERDICTION DES AMARRES FLOTTANTES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Colin Cameron (Nanaimo-Cowichan-Les îles):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Défense nationale. Pourrait-il me dire si l'on a donné des ordres interdisant l'usage d'amarres flottantes par les petites embarcations au large du littoral est de l'île de Vancouver, juste au sud de la baie Nanoose? Si oui, quelle est la raison de cet ordre qui cause de graves problèmes aux pêcheurs commerciaux et aux autres propriétaires de petits bateaux de la région?

**L'hon. Paul Hellyer (ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, je ne saurais répondre au pied levé, car je n'ai pas été prévenu de cette question, mais comme il y a un établissement naval dans la région, il se peut fort bien qu'on ait établi des restrictions temporaires. Je vais tenir la question pour préavis et obtenir les renseignements voulus pour mon honorable ami.

### QUESTIONS OUVRIÈRES

#### MODIFICATION DE LA LOI SUR LES JUSTES SALAIRES ET LES HEURES DE TRAVAIL

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre du Travail. Peut-il nous dire si la modification proposée à la loi sur les justes salaires et les heures de travail sera présentée à la Chambre suffisamment tôt pour être adoptée le 1<sup>er</sup> juillet, de sorte que les personnes visées par cette mesure reçoivent les mêmes avantages que ceux que procurera le Code du travail du Canada à ce moment-là?